

31992R2174

L 217/64

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

31.7.1992

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 2174/92

tat-30 ta' Lulju 1992

li jippreskrivi regoli dettaljati li jirregolaw l-ghotja ta' ghajnuna ghal hażna privata ta' ġobon Sao Jorge u Ilha

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1600/92 tal-15 ta' Gunju 1992 li jirrigwarda miżuri speċifiċi għall-Ażori u Madeira marbuta ma' ċerti prodotti agrikoli⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 24(6),

Billi l-Artikolu 24(5) ta' dak ir-Regolament jistipula l-ghotja ta' ghajnuna għall-ħażna privata ta' ġobon Sao Jorge li jkollu mill-inqas tliet xhur u ta' ġobon Ilha li jkollu mill-inqas 45 jum, biex jagħti appoġġ lill-attivitajiet tradizzjonali u essenzjali fis-settur tal-halib fl-Ażori; billi r-regoli dettaljati ta' dawn id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu fil-punti prinċipali tagħhom identiċi għal dawk ta' dispożizzjonijiet oħra għal tipi oħrajn ta' ġobon; billi l-ammont ta' ghajnuna għandu jitqies fuq l-istess kriterji użati f'dawn id-dispożizzjonijiet;

Billi fl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1600/92, is-sistema hija applikabli mill-1 ta' Lulju 1992; billi jinhtieg li jsiru dispożizzjonijiet għall-applikazzjoni tar-regoli dettaljati attwanti mill-istess data;

Billi l-miżuri li għalihom hemm dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Gestjoni għall-Halib u l-Prodotti tal-Halib,

ADDOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għajnuna għall-ħażna privata għandha tingħata għal 1 000 tunnellata ta' ġobon Sao Jorge u 2 000 tunnellata ta' ġobon Ilha prodotti fl-Ażori. Il-htigijiet ta' l-Artikoli 2 u 3 għandhom jitharsu.

Artikolu 2

1. L-aġenzija responsabbli nnominata mill-Portugall m'għandhiex tiffinalizza kuntratti ta' hażna jekk il-htigijiet ta' hawn taht ma jitharsux:

- (a) il-kwantità ta' ġobon li għaliha l-kuntratt jirreferi m'hix inqas minn żewġ tunnellati;
- (b) Il-ġobon ġie mmanifatturat mill-anqas 90 jum (Sao Jorge) jew 45 jum (Ilha) qabel id-data speċifikata fil-kuntratt li hija d-data li fiha bdiet il-ħażna;
- (c) il-ġobon sarulu testijiet li juru li jhares il-kondizzjoni preskritta f'(b) u li huwa ta' prima kwalità;

(¹) ĠU L 173, tas-27.6.1992, p. 1.

(d) min jahżen jintrabat:

- li jzomm il-ġobon matul iż-żmien kollu tal-ħażna f'bini fejn l-ghola temperatura hi ta' + 16 °C,
- li, matul iż-żmien tal-kuntratt, ma jibdix il-komposizzjoni tal-lott li dwaru jkun sar il-kuntratt mingħajr awtorizzazzjoni mill-aġenzija responsabbli. Jekk il-kondizzjoni li tirrigwarda l-kwantità minima għal kuntratti tibqa' tithares, l-aġenzija tista' tawtorizza tibdil limitat sat-tnehhija jew tibdil ta' ġbejjen li jkunu hżienu tant li ma jkunux jistgħu jinħażnu aktar.

F'każ ta' tnehhija mill-ħażna ta' ċerti kwantitajiet:

- (i) jekk il-kwantitajiet hawn fuq imsemmija jinbidlu bl-awtorizzazzjoni ta' l-aġenzija, il-kuntratt għandu jitqies bħala mhux mibdul.
- (ii) jekk il-kwantitajiet hawn fuq imsemmija ma jinbidlux, il-kuntratt għandu jitqies bħala konkluz ab initio għall-kwantità miżmuma.

Kull spiża ta' sorveljanza minħabba xi kambjament għandha tkun imħallsa minn min jahżen,

- li jinżammu kontijiet tal-ħażna u li tiġi informata l-aġenzija kull ġimgħa dwar il-kwantità ta' ġobon maħzun matul il-ġimgħa ta' qabel u dwar kull hsieb li xi ġobon jiġi rtirat.

2. Il-Kuntratt ta' hażna għandu jiġi konkluz:

- (a) bil-miktub, filwaqt li tisemma d-data ta' meta bdiet il-ħażna mnizzla fil-kuntratt; din m'għandhiex tkun qabel id-data tal-jum ta' wara li fiha l-ġobon imnizzel fil-kuntratt jidhol fil-maħzen.
- (b) wara li l-ġobon imnizzel fil-kuntratt ikun dahal fil-maħzen u mhux aktar tard minn 40 jum wara d-data li fiha tibda l-ħażna mnizzla fil-kuntratt.

Artikolu 3

1. L-ebda ghajnuna m'għandha tingħata fir-rigward ta' hażna taht kuntratt għal anqas minn 60 jum.

2. L-ghajnuna mħallsa ma tistax taqbez l-ammont li jikkorrispondi għal 90 jum ta' hażna taht xi kuntratt. B'deroga mit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2(1)(d), meta l-perjodu ta' 60 jum speċifikat fil-paragrafu 1 ikun skada, minn jahżen jista' jneħhi parti jew il-kwantità kollha msemmeja fil-kuntratt. L-inqas kwantità li tista' titneħha għandha tkun ta' 500 kilogramm. Izda l-Portugall jista' jzid din il-kwantità sa żewġ tunnellati.

Id-data tal-bidu ta' l-operazzjonijiet biex jitneħha l-gobon imsemmi fil-kuntratt m'għandhiex tkun inkluża fil-perjodu ta' hażna skond il-kuntratt.

Artikolu 4

1. L-ammont ta' għajjnuna għandu jkun ta' 2,80 EKU kull tunnellata kuljum.
2. L-ammont ta' għajjnuna f'eku applikabbli għal kuntratt ta' hażna għandu jkun dak ta' l-ewwel jum ta' hażna skond il-kuntratt. Għandu jinqaleb f'valuta nazzjonali bir-rata rappreżentattiva applikabbli fl-aħħar jum ta' hażna skond il-kuntratt.
3. L-għajjnuna għandha tithallas mhux aktar tard minn 90 jum mill-aħħar jum ta' hażna skond il-kuntratt.

Artikolu 5

Il-perjodi, id-dati u l-iskadenzi msemmija f'dan ir-Regolament għandhom jitqiesu b'konformità mar-Regolament (KEE, Euratom) Nu 1182/71⁽¹⁾. Izda, l-Artikolu (4) ta' dak ir-Regolament m'għandux japplika biex jitqies it-tul ta' hażna skond il-kuntratt.

Artikolu 6

1. il-Portugall għandu jara li l-kondizzjoniet li jintitolaw għall-ħlas ta' għajjnuna jitharsu.
2. Il-kuntratur għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli li jaraw li jitwettqu l-miżuri kull dokumentazzjoni li biha jistgħu jiġu vverifikati d-dettalji li ġejjin ta' prodotti f'hażna privata:
 - (a) ta' min huma fil-mument li jidhlu fil-hażna,
 - (b) l-origini u d-data ta' manifattura t al-gbejjen,
 - (ċ) id-data ta' meta jidhlu fil-hażna,
 - (d) il-preżenza fil-hażna,
 - (e) id-data ta' meta tneħhew mill-hażna.
3. Il-kuntrattur jew, fejn applikabbli, l-operatur tal-hażna għandu jzomm kont ta' l-istokk disponibbli fil-hażna, li fih ikun hemm:
 - (a) identifikazzjoni, skond in-numru tal-kuntratt, ta' prodotti fil-hażna privata,
 - (b) id-dati ta' meta dahlu u harġu mill-hażna,
 - (ċ) in-numru ta' gbejjen f'kull lott u l-piż,
 - (d) il-post fejn jitpoġġew il-prodotti fil-maħżen.
4. Il-prodotti maħżuna għandhom jintgħarfu malajr skond il-kuntratt. Marka speċjali għandha titwahaħhal mal-gobon li fuqu jkun sar kuntratt.

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2(1)(d), mad-dahla fil-maħżen, l-aġenzija responsabbli għandha tagħmel kontrolli b'mod partikolari biex tiżgura li l-prodotti maħżuna huma eliġibbli għall-għajjnuna u biex ma thallix li jsir tibdil ta' prodotti waqt il-hażna skond il-kuntratt.

6. L-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-kontrolli għandhom jaraw li jsir:

- (a) kontroll għall-għarrieda biex jaraw li l-prodotti huma preżenti fil-maħżen. Il-kampjun magħżul għandu jkun rappreżentattiv u għandu jikkorrispondi ma' mill-inqas 10 % tal-kwantità totali mniżżla fil-kuntratt bħala miżura ta' għajjnuna għal hażna privata. Dawn il-kontrolli għandhom jinkludu, barra eżami tal-kontijiet imsemmi fil-paragrafu 3, kontroll fiżiku tal-piż u t-tip ta' prodott fl-imkien ma' l-identifikazzjoni tagħhom. Dawn il-kontrolli fiżiċi għandhom isiru fir-rigward ta' mill-inqas 5 % tal-kwantità suġġetta għall-kontroll għall-għarrieda;
- (b) kontroll biex jinstab li l-prodotti huma preżenti fi tmiem il-perjodu ta' hażna skond il-kuntratt.

7. Kontrolli magħmula skond paragrafi 5 u 6 għandhom ikunu mniżżla f'rapport li jipprospetta:

- id-data tal-kontroll,
- it-tul ta' żmien,
- l-operazzjonijiet magħmula.

Ir-rapport għandu jkun iffirmit mill-uffiċjal responsabbli u kontroffirmit mill-kuntrattur jew, fejn rilevanti, mill-operatur tal-maħżen.

8. F'każ ta' irregolaritajiet li jeffettwaw ta' l-anqas 5 % tal-kwantitajiet ta' prodotti kkontrollati l-kontroll għandu jsir fuq kampjun akbar skond kif tiddeċidi l-aġenzija responsabbli.

Il-Portugall għandu javża b'każijiet bħal dawn lill-Kummissjoni fi żmien erba' gimgħat.

9. Il-Portugall jista' jiddisponi li l-ispejjeż tal-kontrolli jithallsu parzjalment jew għal kollox mill-kuntrattur.

Artikolu 7

Il-Portugall għandu javża lil-Kummissjoni kull nhar ta' Tlieta jew qabel ta' kull gimgħa dwar:

- (a) il-kwantitajiet ta' gobon li dwarhom ikunu saru kuntratti ta' hażna matul il-gimgħa ta' qabel;
- (b) kull kwantità li dwarha nġhatat awtorizzazzjoni msemmija fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 2(d).

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jibda jseħh mat-tielet jum wara li jiġi ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għandu japplika għall-gobon maħżun mill-1 ta' Lulju 1992.

⁽¹⁾ ĠU L 124, tat-8.6.1971, p. 1.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-30 ta' Lulju 1992.

Għall-Kummissjoni
Ray MAC SHARRY
Membru tal-Kummissjoni
